

Bien cher Ladislav,

Voilà longtemps que je ne vous ai pas écrit, mais j'ai fait un infarctus en décembre dernier; après deux semaines d'hospitalisation, j'ai dû observer un temps de repos avant de reprendre mes travaux, et je vais devoir m'interrompre à nouveau le mois prochain car je dois retourner à l'hôpital pour y être opéré d'un anévrisme sur l'artère coronaire droite.

Cependant, j'ai maintenant des choses assez urgentes à vous dire, notamment vous avertir de la très prochaine visite de mon vieil ami Noël Arnaud, qui se rend en Colombie britannique le mois prochain pour y participer à un colloque sur Boris Vian, Queneau et Prévert, à l'Université de Victoria, tout à côté de chez vous. La causerie d'Arnaud a lieu le 12 mars (un jeudi) à l'Université, sur le thème Humour ! Pataphysique ! Rigolade ! mais il est évident qu'il va profiter de son séjour là-bas pour visiter la ville de Vancouver et prendre contacts avec vous, Bullock, Simpson, Kingan, Martin, enfin, bref, tous ceux qu'il pourra trouver le temps de rencontrer. Je lui ai expliqué quelle était votre activité là-bas et lui ai montré Scarabeus. Tout ceci l'intéresse, naturellement, puisque comme vous le savez sans doute, Arnaud a été pendant la guerre le principal animateur du groupe de La Main à plume, dont je faisais partie moi-même. Arnaud a été aussi - et il est toujours - lié d'amitié avec Lorenc, Kundera et les membres du groupe Ra. Je pense donc que pour vous aussi, et pour Bullock, c'est un contact utile et intéressant. Je lui ai donné votre adresse, mais pas votre numéro de téléphone, car je ne l'avais pas. Mais vous avez peut-être le temps de lui répondre d'ici son départ, voici à tout hasard son adresse :

D'autre part, j'ai bien reçu, en son temps, "notre" catalogue de Bratislava; mais je n'en ai reçu, en tout et pour tout qu'un seul exemplaire, contrairement à ce qui avait été promis ! Inutile de vous dire que j'aimerais bien en avoir quelques autres copies.

A ce propos, José Pierre m'a signalé que le nommé Jimmy Gladiator vous avait attaqué dans le dernier numéro de sa feuille de chou (qui s'appelle maintenant "Hôtel Ouistiti"), vous reprochant entre autres d'avoir fait des tableaux "réalistes socialistes" dans les années où vous viviez encore à Bratislava. Il a avait jadis attaqué Perahim pour les mêmes motifs, et depuis des années déjà, sa principale et sa seule activité consiste à nous attaquer à tour de rôle. J'ai été le premier à subir ses plus violentes attaques, plus tard ç'a été le tour de Schuster puis de José Pierre. Ce personnage n'a plus rien à voir avec le Gladiator que j'ai connu au début des années 70, quand il avait entrepris Le Melog. Voilà bientôt quinze ans que "Le Melog" n'existe plus, et a été remplacée par une petite feuille de vantage qui change de nom de temps en temps. Il y a longtemps que je voulais vous signaler le fait, car cela n'a évidemment plus aucun sens de laisser subsister "Le Melog" parmi les titres des revues amies de Scarabeus, puisque "Le Melog" n'existe plus, que même l'esprit qui l'avait inspiré a disparu, et que Gladiator est devenu aujourd'hui pire qu'un adversaire, un ennemi acharné de tout ce que nous défendons. Vous voyez d'ailleurs de quelle façon il vous remercie !

J'espère que vous avez bien reçu les catalogues des expositions de Montréal et de Paris dans lesquelles vous figurez, et dans l'attente de vos bonnes nouvelles, je vous envoie, cher Ladislav, toutes nos amitiés, à disséminer aussi autour de vous sur la côte Ouest, et notre bon souvenir spécialement à Martin.